

invita a la presentación del libro  
de la Colección Identidad Cultural

Revolucionar el  
La historiografía cost...



UNIVERSIDAD DE  
COSTA RICA

# CIICLA: XX años de identidades

Centro de Investigación  
en Identidad y Cultura  
Latinoamericanas  
CIICLA

CIICLA   
XX NIVERSARIO

Tomo I  
2014

Ciudadanas en movimiento  
La conquista del sufragio 1888-1953

Mito, utopía y memoria en  
las literaturas bolivianas

III C  
INTER



# CIICLA: XX años de identidades

Diseño de la portada y diagramación:  
Mariano Chinchilla Chavarría

Universidad de Costa Rica

©CIICLA

Ciudad Universitaria Rodrigo Facio. Costa Rica

Primera edición: 2014

Prohibida la reproducción total o parcial.

Todos los derechos reservados.  
Hechos el depósito de ley.

Centro de Investigación  
en Identidad y Cultura  
Latinoamericanas  
CIICLA

CIICLA  XX NIVERSARIO

## Presentación



Ilustración realizada por Rafael Cuevas Molina para el logo del Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas (CIICLA).

En 1994, específicamente el 8 de junio, el Consejo Universitario de la Universidad de Costa Rica creó el Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas (CIICLA), en la sesión 4040. El acuerdo de su fundación inició con el siguiente objetivo: “Planificar, coordinar y realizar investigaciones de carácter disciplinario o interdisciplinario sobre las diversas manifestaciones, dimensiones y características de la identidad cultural latinoamericana.” Desde aquel entonces, han transcurrido 20 años en los que no solo se ha trabajado intensamente en el quehacer investigativo, sino también se ha llevado a cabo labor de acción social, se ha incentivado la investigación sobre las identidades y culturas latinoamericanas, y se ha divulgado el conocimiento generado por sus investigadores(as) y por académicos(as) afines a los temas de interés del CIICLA, por ejemplo.

El compromiso inicial que asumieron los fundadores(as) y primeros colaboradores(as) del CIICLA ha permitido que a lo largo de los años sus inquietudes se hayan concretado y consolidado en un muy importante acopio de resultados. Así, lo evidencian los más de 143 proyectos y actividades de investigación realizados entre 1985 y el 2014, es decir, desde que comenzó a definirse el Programa de Investigación Identidad Cultural Latinoamericanas (PIICL), antecedente del CIICLA. Junto a estos estudios, se conceptualizó la revista *Cuadernos Intercambio sobre Centroamérica y el Caribe*, de la cual se han publicado 13 números. También se ha contribuido en la difusión del

conocimiento con quehacer editorial, plasmado en la Colección Identidad Cultural. Con este sello, se han publicado 53 títulos, 9 de los cuales han recibido reconocimientos a nivel nacional e internacional. Aparte de todo este trabajo, se han organizado infinidad de congresos, encuentros, conferencias, presentaciones de libros, exposiciones y certámenes. Además, el CIICLA ha tenido la capacidad de darle sustento a instancias que estaban en proceso de conformación, tales como la Maestría en Artes, el Doctorado en Estudios de la Sociedad y la Cultura y el Museo de la Universidad de Costa Rica (museo+UCR).

Al mirar hacia atrás, se puede expresar contento y satisfacción ante los logros alcanzados; sin embargo, aún hay muchas más metas por alcanzar. El trabajo y el deseo por mejorar continúan. Este es el compromiso manifiesto de los actuales investigadores(as) y funcionarios(as) administrativos(as) del CIICLA. En el 2014, celebramos con entusiasmo el XX aniversario del CIICLA y dejamos patente parte de la labor realizada en las publicaciones *CIICLA: XX años de identidades* (I tomo) y *Catálogo de la Colección Identidad Cultural* (II tomo). Estoy segura que en futuros aniversarios, se tendrán muchos más resultados y más destacados que enumerar en torno al estudio sobre las identidades y culturas latinoamericanas.

Dra. Eugenia Zavaleta Ochoa  
Directora CIICLA

## Organización del CIICLA

### Dirección

Dra. Eugenia Zavaleta Ochoa

### Subdirección

Dra. María de los Ángeles Acuña León

### Consejo Asesor

Dra. María de los Ángeles Acuña

Dra. Vanessa Fonseca González

Dra. Soili Buska Harju

Dr. Mauricio Menjivar Ochoa

Dra. Elizeth Payne Iglesias

Dra. Eugenia Rodríguez Sáenz

Dra. Patricia Vega Jiménez

Dra. Eugenia Zavaleta Ochoa

### Consejo Científico

Dra. María de los Ángeles Acuña León

Dra. Patricia Alvarenga Venutolo

Dra. Soili Buska Harju

M.L. Virginia Caamaño Morúa

Dra. Vanessa Fonseca González

Lic. Gastón Gaínza Álvarez

Dra. Ethel García Buchard

Dra. Elizeth Payne Iglesias

Dra. Eugenia Rodríguez Sáenz

Dra. Eugenia Zavaleta Ochoa

#### Consejo Editorial

Dra. María de los Ángeles Acuña

Dra. Soili Busca Harju

Dra. Vanessa Fonseca González

Dra. Elizeth Payne Iglesias

Dra. Eugenia Zavaleta Ochoa

#### Coordinación de módulos operativos

Dra. Soili Busca Harju, Museo Integral de Cultura e Identidad Nacional y Centroamericana (MINCI)

Dra. Vanessa Fonseca González, Consejo Editorial del CIICLA

Dra. Elizeth Payne Iglesias, Centro de Información y Referencia sobre Centroamérica y el Caribe (CIRCA)

#### Revista *Cuadernos Inter.c.a.mbio sobre Centroamérica y el Caribe*

M.Sc. María Esther Montanaro Mena, editora

#### Coordinación de programas de investigación

Dra. María de los Ángeles Acuña León, “Perspectivas multiculturales e identidades: procesos, grupos y prácticas culturales”

Dra. Ethel García Buchard, “Cultura política e identidades: espacios públicos, poderes e imaginarios”

Dra. Eugenia Rodríguez Sáenz, “Géneros e identidades”

#### Investigadores(as)

Dra. María de los Ángeles Acuña León

Bach. Leidy Alpízar Alpízar

Dra. Patricia Alvarenga Venutolo

Licda. Adriana Araya Góchez

M.Sc. María Elena Céspedes Rodríguez

Licda. María José Chavarría Zamora

Dr. Jorge Chen Sham

Lic. Mario Feoli Escalante

M.Sc. María Florez-Estrada Pimentel

Dra. Ethel García Buchard

M.A. Vera Helga Elizabeth Gerner

Dr. Werner Mackenbach

Dr. Eduardo Madrigal Muñoz

M.Sc. Iván Molina Jiménez

M.Sc. María Esther Montanaro Mena

Bach. Laura Mariana Raabe Cercone

M.A. Aniella Ramírez Maglioni

Dra. Eugenia Rodríguez Sáenz

Dra. Eugenia Zavaleta Ochoa

### Área Administrativa

#### CIRCA

M.Sc. María Elena Céspedes,  
bibliotecóloga del CIRCA

Licda. Ana Rivera Gómez, encargada de  
la digitalización y restauración digital de  
documentos patrimoniales

#### Gestión Administrativa

Bach. Ana Iris Segnini Alpízar, jefatura  
administrativa

Srita. Yaskira Alemán Ruíz, recepción

#### Diseño Gráfico

Lic. Mariano Chinchilla Chavarría

### Directores(as) del CIICLA

Dra. María Salvadora Ortiz Ortiz (1989-1999)

Dr. Álvaro Quesada Soto (2000)

Dra. Ligia Bolaños Varela (2001-2005)

Dra. Ethel García Buchard (2006-2011)

Dra. Eugenia Zavaleta Ochoa (2012-2015)

### Antecedentes históricos del Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas (CIICLA).

Gastón Gaínza Álvarez\*

Lo que expondré a continuación es un texto elaborado con recuerdos personales, opiniones de contemporáneos míos vertidas en conversaciones y algunos documentos de archivo. Desde ya, destaco que mi testimonio está lejos de ofrecer un estudio histórico riguroso de los comportamientos e incidencias de estos en el proceso histórico de elaboración de un proyecto de investigación sobre identidad y cultura en Latinoamérica que, con el correr del tiempo, se convirtió en un Centro de Investigación de la Universidad de Costa Rica que tiene por finalidad el examen y estudio de las identidades culturales latinoamericanas. Me refiero al Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas, CIICLA.

Con todo, por subjetiva que parezca la información que proporciono -en la medida en que es producto de mi lectura de los hechos-, hay en ella señas de las relaciones sociales de producción semiótica de preguntas, inquietudes y propósitos de respuesta que surgieron en un grupo de docentes de la Universidad de Costa Rica entre fines de la década de los 70 y los años que la continuaron.

---

\*Profesor retirado de la Universidad de Costa Rica.

## Costa Rica en la década de los ochenta

La segunda mitad de la década de los ochenta fue un periodo muy significativo en la historia de Costa Rica. Un proceso de crisis económico-política, iniciado a comienzos de la década durante la administración de don Rodrigo Carazo Odio, fue adecuándose a las exigencias de los mercados internacionales por su sucesor, don Luis Alberto Monge Álvarez.

Originado por una de las crisis que han afectado al sistema capitalista dominante en Occidente, se vio agravado por el contexto centroamericano de este proceso, que era la coyuntura bélica que asolaba a los otros países del área. Guerra que originó, además, migraciones.

Por supuesto, habida cuenta de la condición limítrofe, la revolución sandinista nicaragüense fue la que tuvo mayor repercusión en Costa Rica. De una u otra manera, individuos y grupos nacionales se involucraron en el proceso del país del norte que, a su vez, en el clima de lo que se ha denominado la “guerra fría”, adquirió una dimensión geopolítica muy significativa para los intereses hegemónicos de los EE. UU. El Pentágono asumió una estrategia mal encubierta, pero no por eso menos efectiva, destinada a debilitar y asfixiar el proceso de resistencia anti-sistema y libertaria que, en ese momento, encarnaba el sandinismo.

Años después de los acontecimientos que terminaron con la dinastía somocista en Nicaragua,

fui conociendo, en virtud del relato personal, la efectiva participación de muchos costarricenses en aspectos logísticos de diverso tipo -desde transporte de armas y vituallas hasta asistencia médica y traslado de heridos en combate a zonas de seguridad-, originados en el conflicto. No pocos de esos narradores eran colegas universitarios.

Es verdad que lo que afirmo carece de los créditos exigibles a cualquier testimonio digno de reconocimiento por la ciencia histórica, pero no se debe desconocer el valor testimonial que esos rumores poseen en la tarea científica de reconstrucción semiótica de etapas culturales de una formación social. Y esta sí es una tarea científica, a partir de la cual debe proponerse una especie de radiografía de la reproducción social de ese colectivo, en un determinado momento de su desarrollo.

La semiótica de la cultura de cualquier colectivo histórico debe dar cuenta de la composición de fuerzas que, en cada etapa coyuntural de su desarrollo, poseen sus tres ejes fundamentales: el poder, la ideología y la sensibilidad social<sup>1</sup>. En este sentido, mis vivencias -que hoy son memoria-, constituyen una materia de interacción textual de la que he dado cuenta en artículos que, en efecto, valoran el movimiento social costarricense en función de esos ejes de la reproducción semiótica del colectivo.

---

<sup>1</sup> Hay investigadores que prefieren el término “sujeto” para designar esta categoría. Cf. Eliseo VERÓN, “La semiosis de lo ideológico y el poder”. *Contratextos*, I, N° 1(1985); 11-44.

## Observación paraláctica

Una circunstancia biográfica personal me impidió vivir en el país entre octubre de 1982 y agosto de 1984. Aunque esta ausencia no rompió los vínculos de mi conciencia con las relaciones de producción y reproducción de la existencia material cotidiana -habida cuenta de que mi “pertenencia” laboral al país solo se había suspendido temporalmente por ese periodo-, resintió, sin embargo, el proceso de vivencia dialéctica de los conflictos que las nuevas coyunturas originaban.

He comentado en algunos escritos que, a nuestro regreso, mi mujer y yo advertimos un cambio notable en esas relaciones sociales. La ciudad apacible, casi idílica, que conocimos en 1974, había experimentado transformaciones profundas. Hay dos síntomas que lo manifiestan con mucha claridad: uno, el recurso a medidas de protección de las viviendas que hizo proliferar las rejas ante ventanas y puertas; el otro, una creciente pérdida de confianza en el extraño, en la interacción personal. Ambas señales apuntan inequívocamente a un déficit de la seguridad, a una carencia de indemnidad y protección.

Como dije en otro lugar, el melodioso trinar de los pajarillos que nos maravillaron con deleite en los amaneceres de nuestros primeros años en San José, fue quebrantado por la contaminación sónica de sirenas de alarmas de residencias y vehículos.

No cabe duda de que en ese lapso, entre 1974 y 1984, la población de la ciudad había crecido.

Entre otros residentes, por los que provenían de oleadas de inmigrantes originadas por la tempestad social del área.

En las reuniones con nuestras amistades, tras el relato de algunas anécdotas de nuestro viaje, me refería a esas impresiones que el retorno nos había provocado. Sin embargo, mis interlocutores -que habían permanecido en el país durante esos casi dos años-, me miraban sorprendidos y no ahondaban en el tema. Considero que ese comportamiento se debía a una falta de perspectiva, achacable al hecho de que ellos estaban tan inmersos en las relaciones sociales de su cotidianidad, que eran incapaces de percibir los cambios que se iban produciendo de manera casi imperceptible.

## La sensibilidad social

He creído necesario aludir a estos hechos para referirme a la invención que, en 1987, el debate de un pequeño grupo de profesores de la Facultad de Letras de la UCR -entre los que me contaba-, empezó a diseñar en relación con aspectos culturales propios del contenido de algunas categorías antropológicas como la identidad y el patrimonio de los grupos sociales.

En buena medida, este debate tenía como principal referente la producción literaria y artística iberoamericana, en general, y centroamericana y costarricense, en particular. En lo personal, lo que conversábamos y discutíamos concernía a mis estudios sobre semiótica de la cultura que constituían el fundamento de los cursos que, entonces, dictaba

en las Escuelas de Filología, Lingüística y Literatura, y de Ciencias de la Comunicación Colectiva.

Es inevitable señalar que, en virtud de los análisis de la intervención político-económica de EE. UU. -país hegemónico convertido en agente de la economía neoliberal-, uno de los asuntos más relevantes de nuestras conversaciones era la amenaza de este sistema sobre la identidad nacional de los países “débiles”, como el nuestro, en beneficio de la globalización del mercado. De hecho, el término “globalización” adquirió un valor simbólico de perjuicio irremediable de lo patrimonial y autóctono.

Del mencionado debate surgió, como invento corporativo, un proyecto de investigación sobre la posibilidad de la existencia de una identidad cultural costarricense, centroamericana y latinoamericana, que fue presentado ante las instancias pertinentes de la Universidad en 1987 por la Dra. María Salvadora Ortiz. Cada uno de los investigadores involucrados en el proyecto iría materializando sus estudios en trabajos que empezaron a circular a fines de la década. En mi caso, el primero, que titulé “Herencia, identidad y discursos”, apareció en 1988.

El entusiasmo con que la Dra. Ortiz asumió el itinerario del proyecto, la convirtió en indiscutible cabeza del grupo. Como profesora de la Sede de Occidente de la UCR, su presencia iniciaba la tarea de vinculación que, desde su inicio, el grupo iba proponiéndose con diversas unidades de la UCR, así como con unidades académicas afines de las otras universidades públicas del país. En importante

medida, en 1988, los “identitarios” -como le escuché decir a Guillermo Barzuna en una conversación informal-, habíamos configurado un campo de estudios inédito hasta entonces.

En este sentido, es imprescindible traer al contexto de lo expuesto anteriormente, el hecho de que ya en el IV Congreso de la Universidad de Costa Rica, celebrado en 1980, se había presentado una ponencia, la N° 31, sobre la necesidad de defender el patrimonio cultural nacional. Las circunstancias que motivaron a los autores de esta ponencia para presentarla ante el Congreso Universitario -uno de los más significativos espacios de reflexión académica corporativa constituidos hasta entonces-, evidencian los síntomas de duda e incertidumbre que la contingencia económico-política de finales de la década de los 70 traía consigo. Una crisis del sistema capitalista vigente acentuaba las señales de cambio inevitables por venir. El fantasma tantas veces enarbolado para acallar las protestas de los sectores pobres y excluidos de la sociedad, en el sentido de reducir el gasto público en los servicios de beneficio social, se asociaba a la necesidad de un proceso de globalización de la economía de mercado. En un contexto así, adquiere dimensiones significativas la pregunta colectiva “¿quiénes somos?”, para cuya respuesta, inevitablemente, hay que echar mano de la historia que nos ha configurado.

La discusión sobre el contenido de esta ponencia originó la resolución N° 21: “Los Centros Regionales y el rescate de los valores culturales populares de cada Provincia”. Como indica su título, la

comisión encargada de redactar dicha resolución ponía el énfasis en la producción cultural de las regiones, oponiéndola a la de la capital -hoy, la gran área metropolitana (GAM)-. Excuso un análisis profundo de esta perspectiva en beneficio de la finalidad coyuntural de este texto; aunque debo llamar la atención a futuros investigadores sobre la importancia que tiene para la elaboración de un historia de la identidad cultural de Costa Rica. En efecto, la oposición <centro↔periferia> posee un protagonismo digno de análisis en la ideología dominante nacional.

Uno de los efectos de esta resolución del IV Congreso Universitario fue el acuerdo adoptado por el Consejo Universitario en la sesión N°2728 (u), del 16 de septiembre de 1980, en orden a encomendar a la Vicerrectoría de Acción Social la creación de una entidad de estudio de la Cultura Popular Tradicional. Para tal efecto, la Vicerrectoría de Acción Social acogió, como actividad prioritaria, la propuesta de un programa, según consta en los acuerdos de la sesión N° 2 de su Consejo Asesor, celebrada el 23 de septiembre de 1981.

Para tal efecto, se nombró una comisión de estudio de la Resolución N° 21, integrada por los académicos Laura Guzmán, Guiselle Chang, Lila Sintes, Tatiana Lobo, Claudine Van Gyseghen y Guillermo García. El trabajo de esta comisión originó la propuesta de creación del Programa de rescate y revitalización de la cultura popular tradicional, cuya coordinación fue encomendada a la Licda. Carmen Murillo. En estricto sentido, el primer documento definitorio del Programa es producto de la Licda. Murillo quien,

con mucho acierto, lo encabeza con un epígrafe tomado de un texto de Joaquín García Monge:

“Me interesa conocer el pueblo costarricense en lo íntimo, cómo imagina y crea, cómo reflexiona y redacta, cuál es su comprensión y su sentimiento de la familia, del niño, de los animales, del paisaje, de la justicia, de la amistad, de la proximidad, de la vida religiosa, de lo sobrenatural, de cuanto carece de importancia para el narcisismo literario”.

Este texto apunta a la necesidad de una profunda incisión en la cultura nacional que, en términos actuales, corresponde a la pregunta por la naturaleza de la semiosfera costarricense. Sobre su base se asienta el lineamiento del Programa elaborado por la Licda. Murillo quien, en sus inicios, señala:

“Hemos considerado necesario, a la par de los antecedentes del Programa, dejar enunciados algunos conceptos acerca de lo que pensamos debe entenderse por Cultura Popular Tradicional”. Y agrega: “La identidad de un pueblo se asienta, fundamentalmente, en el reconocimiento y estima de sus propios valores culturales que, no por constituir principios de la cultura universal, dejan de ser expresión de un contexto histórico social determinado que les confiere significado”.

Por su parte, la resolución N° 21, en lo medular, apuntaba a los siguientes logros: “1. La necesidad urgente de investigar, rescatar la cultura popular, aprovechándonos de la especial inserción de la Universidad de Costa Rica en el mismo ámbito y



Jézer González, María Salvadora Ortiz y Álvaro Quesada Soto en la presentación del libro *Identidades y producciones culturales en América Latina*, 1996.



María Salvadora Ortiz, primera directora del CIICLA, 1996.

escenario cultural. 2. Que para su estudio y rescate haya una acción interdisciplinaria. 3. Que se nombre una Comisión para que investigue la posibilidad de crear un Instituto de Cultura Popular”<sup>2</sup>.

Fue así como el “Programa para el rescate y la revitalización de la cultura popular tradicional” inició su trayectoria dentro del ámbito de competencias de la Vicerrectoría de Acción Social. En 1986, el entonces Vicerrector de Acción Social de la Universidad, Dr. Óscar Fonseca Zamora, creó un Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural Nacional, cuya coordinación encomendó a la Licda. Carmen María Valverde.

El 16 de octubre de ese mismo año, el Dr. Fonseca Zamora dirigió una circular a los Decanos, Directores de Escuela, Directores de Centros e Institutos de Investigación y Directores de Centros Regionales (sic) de la Universidad, por cuyo intermedio solicitaba que sus destinatarios tuviesen a bien hacerle llegar “información sobre todas las actividades de docencia, investigación o acción social llevadas a cabo por los profesores de su unidad académica y que tienen relación con el Programa de Patrimonio Cultural”.

Para fundamentar su petición, el Dr. Fonseca Zamora señala: “El interés de la Vicerrectoría es coordinar, apoyar y difundir los esfuerzos académicos que se están realizando o se quieren realizar [en relación

---

<sup>2</sup> Expresiones tomadas del texto de la “RESOLUCIÓN # 21”, adjunta como “Anexo” al documento de creación del “PROGRAMA DE RESCATE Y REVITALIZACIÓN DE LA CULTURA POPULAR TRADICIONAL”.



Portada del primer número de la revista *Herencia*, 1989. Esta publicación recogía las inquietudes surgidas en torno al Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural.

con dicho Programa de Patrimonio Cultural]. Hemos revisado los proyectos vigentes en investigación y en acción social y encontramos información muy valiosa. Sin embargo, con el deseo de tener la información completa, consideramos oportuno efectuar esta consulta”.

En el contexto de esta iniciativa, a inicios del año académico de 1987, la Dirección de la Escuela de Ciencias de la Comunicación Colectiva me encomendó que representase a dicha unidad académica en el ya consolidado Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural Nacional. En las sesiones semanales de trabajo, los representantes de las distintas unidades académicas que habían acogido el llamado de la Vicerrectoría, examinábamos y discutíamos asuntos puntuales de la temática del Programa que concernían al desarrollo docente, de investigación y de acción social de las unidades que representábamos. Además, nos asignábamos, cuando era el caso, tareas específicas de cuyo resultado daba cuenta, en la sesión siguiente, cada uno de los comprometidos.

El trabajo colectivo desarrollado por el Programa tenía evidentes coincidencias con la materia de las pláticas que mencioné anteriormente, y, por su naturaleza institucional, permitió la materialización de proyectos específicos de acción social universitaria. Entre estos, el más relevante en mi opinión, fue el diseño de una revista académica que la Vicerrectoría acogió con entusiasmo. Para llevarlo a la práctica, el Vicerrector de Acción Social de esa época, Dr. Sergio Guevara Fallas, encomendó a la sección de



Editorial del primer número de la revista *Herencia*, 1989.

Extensión Cultural el nombramiento de un comité editorial que hiciese realidad su primer número. Inauguraron ese comité editorial los académicos Guillermo Barzuna, Álvaro Quesada, Juan Katevas, Gastón Gaínza y Nora Garita<sup>3</sup> quien, además, fue nombrada Directora de la revista que, con el nombre de *Herencia* y el subtítulo de Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural, inició su existencia en 1988, hace 25 años.

En el editorial de su primer número se establece el propósito de la publicación como un espacio para “los profesores e investigadores que trabajan en los diversos proyectos de la Vicerrectoría de Acción Social y de la Vicerrectoría de Investigación, relacionados con el conocimiento y rescate de la herencia histórico-cultural y el patrimonio nacional costarricense”. Y se define, asimismo, su objetivo primordial de difusión de “los resultados de las investigaciones sobre la cultura costarricense entre profesores de diversas disciplinas y especialidades, con lo cual pretende contribuir al conocimiento interdisciplinario de nuestra herencia cultural” (subrayado por mí).

En mi opinión, la creación de *Herencia* señala, de manera simbólica, el punto de partida material de la satisfacción de los deseos, aspiraciones y anhelos que, a partir de finales de 1986, constituyeron la materia de esas iniciales conversaciones en los pasillos y algunas oficinas de la segunda

<sup>3</sup> La Dra. Nora Garita también había sido coordinadora del Programa de Rescate y Revitalización del Patrimonio Cultural Nacional de la Vicerrectoría de Acción Social.

PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN Y SOCIALIZACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL

herencia

# CONTENIDO

- 1 EDITORIAL
- 3 USNAVI La cultura nacional: síntesis histórica  
*María Pérez Yglesias*
- 4 PROGRAMACION CULTURAL Y FOLCLORE  
*Guillermo Barzuna*
- 8 TRANSNACIONALIZACION DEL FOLCLORE: ¿Instrumento de doble filo?  
*Giselle Chang V.*
- 12 ¿500 AÑOS DE QUE?  
*Marcos Guevara*
- 15 EL MUSEO COMO DIFUSOR DE LOS VALORES DEL PATRIMONIO CULTURAL Y NATURAL  
*Claudio Monge*
- 18 HERENCIA CULTURAL  
*Oscar M. Fonseca Zamora*
- 20 TEMAS Y PROBLEMAS EN LOS ORIGENES DE LA LITERATURA COSTARRICENSE  
*Alvaro Quesada Soto*
- 23 LA DIVERSIDAD ETNICO CULTURAL DE LA REGION ATLANTICA DE COSTA RICA: Una reflexión sobre los problemas de integración regional  
*Guillermo Carvajal Alvarado*
- 29 LA INVESTIGACION ARQUEOLOGICA EN UNA EXPERIENCIA DE DESARROLLO ALTERNATIVO: El caso del Valle Oriental  
*Ana Cecilia Arias Q. / Margarita Bolaños A. / Sergio Chávez Ch.*
- 36 LA DESTRENZADA  
*Tatiana Lobo*
- 39 EL SABANERO GUANACASTECO EN SU HISTORIA Y COMUNICACION CULTURAL  
*Roberto Cabrera Padilla*
- 46 JESUS BONILLA Algo sobre su vida y su obra  
*Enrique Cordero*
- 53 HERENCIA, IDENTIDAD Y DISCURSOS  
*Gastón Galruza*
- 59 ESTRATEGIA CULTURAL PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE  
*Dra. María Eug. Bozzoli de Wille / Licda. Carmen María Cubero Verdagas*

2

VICERRECTORIA DE ACCIÓN SOCIAL

Índice de contenidos del primer número de la revista *Herencia*, 1989.

planta de la Facultad de Letras a que aludí al comienzo de este apartado, entre cuyos contertulios estábamos, entre otros, María Salvadora Ortiz, Álvaro Quesada, Guillermo Barzuna, María Pérez, Óscar Fonseca, Carlos Santander y quien suscribe. Nuestra función docente permitió que el tema redundante, la identidad y la cultura de nuestros pueblos, incitase a investigadores jóvenes, como Ligia Bolaños, Sonia Marta Mora, Magda Zavala, Margarita Rojas, Flora Ovares. Omito la conjunción copulativa entre el penúltimo y el último de los nombres de la enumeración precedente, porque sé que mi memoria de anciano puede haberse olvidado de otros.

En este sentido, es muy ilustrativo reconocer los artículos que formaron parte del contenido de la primera edición de *Herencia*, porque testimonian la temática de esas conversaciones. De hecho, mi trabajo “Herencia, identidad y discursos” allí recogido, es el primer logro de mi participación en el proyecto de investigación coordinado por María Salvadora Ortiz. De hecho, esas primeras publicaciones comprobaron la eficacia de su labor como coordinadora de dicho proyecto y sirvieron, posteriormente, como fundamento para transformar el proyecto en un Programa de investigación que sería adscrito a la Vicerrectoría de Investigación y sentaría las bases para transformarlo, en 1994, en el actual Centro de Investigación.

### A manera de epílogo

La tarea de trazar, a grandes rasgos, la historia académica previa a la entrada en vigencia del

Proyecto de investigación colectivo sobre identidad y cultura latinoamericanas concluye aquí. Reconozco, sin embargo, que así como destaqué el significado simbólico de la producción y puesta en circulación pública de la primera edición de la revista *Herencia*, debo sobrepasar los límites que, en su comienzo, le puse, para referirme puntualmente a uno de los primeros y más espectaculares de los logros del Programa de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas.

La razón de esta suerte de transgresión, reside en el hecho de que el producto que materializa ese logro es el mural “A través del espejo”, que engalana el zaguán de la Facultad de Letras de la Universidad de Costa Rica. También esta ambiciosa obra del arte visual, producida por un equipo de artistas coordinado por Eduardo Torijano posee, en mi opinión, el valor de hito simbólico de ese trabajo inicial e iniciático incubado en las prácticas entre profesores de la Universidad, que condujeron a la creación de los cimientos de lo que hoy es el CIICLA.

Una publicación dedicada al proceso creativo del mural testimonia, en efecto, la producción colectiva e interdisciplinaria con la que soñamos los interlocutores de ese coloquio colegial de la segunda mitad de los 80. Y, a pesar de que algunos ya no estén entre nosotros, el mural guarda su memoria y, con ella, su buen hacer que abrió la vía para que durante estos últimos veinticinco años, investigadores nacionales y extranjeros hayan estudiado las dimensiones patrimoniales e identificativas de diversos productos culturales.

Así como la aparición de la revista *Herencia* a mediados de 1988 es, en gran medida, producto del incipiente proyecto de investigación sobre identidad y cultura latinoamericanas, el mural “A través del espejo” es genuino producto del Programa de investigación ahora convertido en Centro. Dichos logros ponen en evidencia un rasgo distintivo del valor semiótico de la producción del CIICLA, desde su prehistoria hasta nuestros días: el trabajo interdisciplinario y la creatividad.



El mural se basó en la investigación de Margarita Rojas, Flora Ovares, Álvaro Quesada y Carlos Santander (los tres últimos en la fotografía).



Inés Jiménez y Emilia Macaya sobre el andamiaje del mural "A través del espejo", ubicado en la Facultad de Letras de la Universidad de Costa Rica.



El mural fue una labor colectiva. En la foto aparecen algunos de los colaboradores.



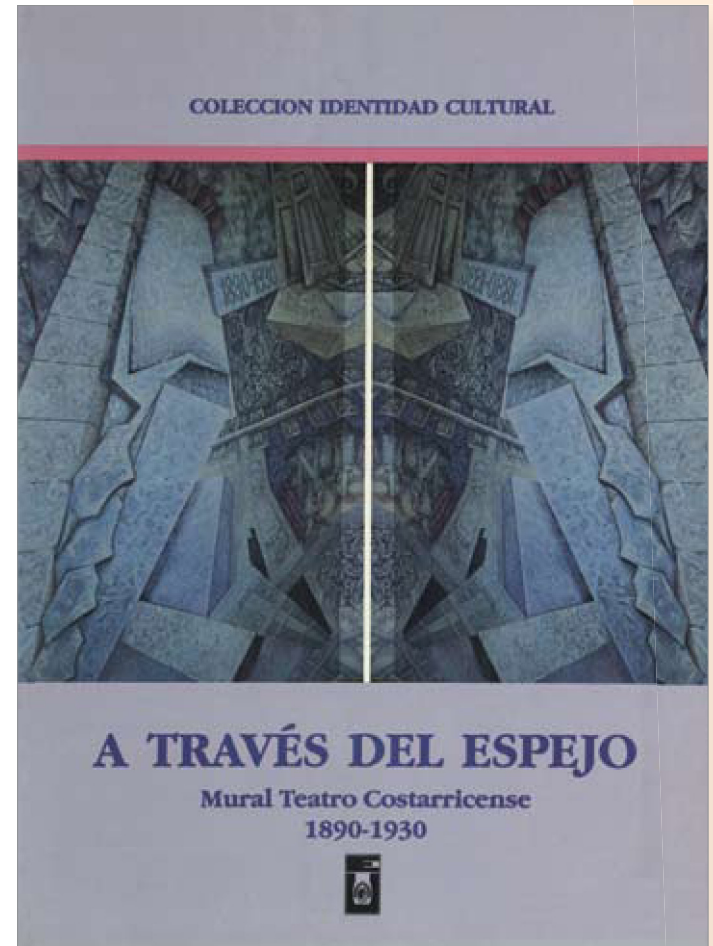
Colectivo realizador del mural, autoridades universitarias y otros colaboradores.



Artistas. De pie: Loida Pretiz, Inés Jiménez, Olga Coronado y Claudia Castro. De cuclillas: Róger Zamora y Eduardo Torijano.



Estructura de andamiaje del mural "A través del espejo".



Portada de la publicación *A través del espejo. Mural Teatro Costarricense 1890-1930*, que forma parte de la Colección Identidad Cultural del CIICLA.

Página anterior, detalles del mural "A través del espejo".

## **PIICL y CIICLA: principales tendencias de investigación (1989-2014)**

Iván Molina Jiménez\*

El propósito fundamental de este trabajo es identificar las principales tendencias de investigación que caracterizaron al Programa de Investigación Identidad Cultural Latinoamericana (PIICL) entre 1989 y 1994, y que han predominado en su sucesor, el Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas (CIICLA), de 1994 en adelante. Para cumplir con ese objetivo, el análisis que sigue ha sido dividido en tres secciones principales: en la primera, se considera brevemente el desarrollo de la investigación en la Universidad de Costa Rica; en la segunda, se examina el número de proyectos y actividades de investigación inscritos en las dos instancias referidas y su distribución por períodos y adscripción disciplinaria; y en la tercera, se presenta un perfil básico de los académicos que las han dirigido.<sup>1</sup>

---

\*Profesor de la Escuela de Historia e investigador del CIICLA, ambos de la Universidad de Costa Rica. Autor de numerosas publicaciones sobre el pasado costarricense en particular, y centroamericano en general.

<sup>1</sup>Agradezco la colaboración de Yaskira Alemán Ruiz y de Karla Vargas Fonseca en la recolección de la información y su ordenamiento en una base de datos. Los puntos de vista expresados en este estudio son exclusivamente del autor y no representan los de la Dirección ni los del Consejo Científico del CIICLA.

## La investigación en la Universidad de Costa Rica

Fundada en 1940, la Universidad de Costa Rica abrió sus puertas en 1941 y durante los primeros treinta años de su existencia concentró sus actividades predominantemente en la docencia de pregrado. Aunque la institución financió algunas actividades de investigación realizadas por sus profesores, e incluso creó las primeras unidades especializadas en este campo (véase el Cuadro 1), la producción de conocimiento permaneció fuertemente asociada con las tesis realizadas por los alumnos como requisito de graduación, principalmente a nivel de licenciatura (antes de la década 1970, el número de quienes realizaron estudios de posgrado en el exterior fue muy limitado).

La situación anteriormente descrita cambió de manera decisiva durante el decenio de 1970, especialmente después de que, a partir del Tercer Congreso Universitario (1972-1973) fueron creados la Vicerrectoría de Investigación y el Sistema de Estudios de Posgrado, que abrió primero programas de Maestría y posteriormente de Doctorado. En este contexto, la Universidad de Costa Rica comenzó a fundar diversas unidades de investigación, un proceso que tendió a acentuarse en los quinquenios de 1975-1979, 1990-1994 y 2010-2014. La mayoría de las instancias creadas se concentraron en las áreas de Ciencias, Ingenierías y Ciencias Sociales, en tanto que Artes y Letras, Salud y Educación se ubicaron muy por detrás de las mencionadas.

### Cuadro 1

**Institutos, centros, laboratorios y otras unidades de investigación fundadas en la Universidad de Costa Rica por periodo y área de conocimiento (1950-2014)\***

Periodo	Artes y Letras	Ciencias	Ciencias Sociales	Educación	Ingenierías	Salud	Total
1950-54					1		1
1955-59					2		2
1960-64			2				2
1965-69							
1970-74		5			2	1	8
1975-79		4	4	1	5	3	17
1980-84		1			1		2
1985-89		1	1		3		5
1990-94	2	1	2		4	1	10
1995-99	1	2	2				5
2000-04		1					1
2005-09		1			1		2
2010-14	1	2	3		1	1	8
Total	4	18	14	1	20	6	63

\*La información de las fuentes consultadas se cotejó y actualizó con base en los datos de las páginas en Internet de la Universidad de Costa Rica y de las propias unidades de investigación (cuando las había).

Fuente: Consejo Nacional de Rectores, *La investigación en las universidades estatales costarricenses* (San José, CONARE, 2003); Montiel López, Karen, *Estadísticas básicas sobre la investigación en las instituciones de educación superior universitaria estatal en Costa Rica* (San José, CONARE, 2007).

Aunque falta investigar más a fondo las razones de por qué la expansión de las unidades de investigación se caracterizó por esa distribución, dos factores parecen haber incidido de manera preponderante. El primero se refiere que ese incremento de la investigación estuvo fuertemente influenciado por las nuevas corrientes de desarrollo universitario a nivel internacional, que desde las últimas décadas del siglo XX enfatizan en la importancia de realizar una inversión creciente en los campos de las Ciencias y las Ingenierías, tanto por su liderazgo en términos científicos y tecnológicos como por las oportunidades que abren para la aplicación de los nuevos conocimientos y su comercialización vía patentes.

El segundo factor -complementario más que excluyente- consiste en que, en la medida en que los procesos de especialización han sido más intensos en las Ciencias y las Ingenierías, los académicos vinculados con esos campos presionaron exitosamente para la creación de unidades de investigación que respondieran a los nuevos desarrollos de la ciencia y la tecnología, con el resultado de que entre las instancias establecidas predominan las de carácter disciplinario más que interdisciplinario. Un fenómeno similar, aunque producido por situaciones distintas, se presentó en un número considerable de unidades creadas en las áreas de Ciencias Sociales, Educación, Salud y Artes y Letras. En estos campos la tendencia prevaleciente ha sido que cada unidad de enseñanza (Facultad, Escuela o Departamento) procure disponer de su propia unidad de investigación.

## Proyectos y actividades del PIICL/CIICLA

Como se observa en el Cuadro 1, el PIICL fue organizado a finales de la década de 1980, cuando todavía no existía en la Universidad de Costa Rica ninguna unidad de investigación correspondiente al área de Artes y Letras. La primera fue el Instituto de Investigaciones Filosóficas, creado en 1990, y la segunda el CIICLA, establecido en 1994. Antes de que surgiera el CIICLA, ya el PIICL había experimentado un importante desarrollo institucional, con la creación en 1990 del Centro de Información y Referencia sobre Centroamérica y el Caribe (CIRCA), y con la fundación en 1993 del Museo Integral de Cultura e Identidad Nacional y Centroamericana (MINCI).

El Cuadro 2 permite una primera aproximación al desarrollo de la investigación en el PIICL/CIICLA. Evidentemente, el paso del Programa al Centro fue estratégico para que el número de proyectos y actividades se incrementara, un proceso que se intensificó en la primera década del siglo XXI, especialmente en el quinquenio 2005-2009. A su vez, la proporción de actividades y proyectos de apoyo para la investigación -en particular todo lo relacionado con la clasificación de las colecciones de arte de la Universidad de Costa Rica, el desarrollo del CIRCA y del MINCI, las publicaciones especializadas y el respaldo a talleres, seminarios y congresos- tendió a decrecer, a medida que el CIICLA y sus instancias adscritas se consolidaban institucionalmente.

**Cuadro 2**

**Proyectos y actividades de investigación y de apoyo a la investigación inscritos en el PIICL/CIICLA por período (1989-2014)\***

Período	Proyectos y actividades de investigación	Proyectos y actividades de apoyo	Total	Porcentaje de actividades de apoyo
1985-89	3	2	5	40,0
1990-94	11		11	0,0
1995-99	13	4	17	23,5
2000-04	27	14	41	34,1
2005-09	50	7	57	12,3
2010-14**	39	5	44	11,4
Total	143	32	175	18,3

\*Los datos de 1985-1994 corresponden al PIICL; los de 1995-2014 al CIICLA.

\*\*Los datos del 2014 están incompletos.

Fuente: Alemán Ruiz, Yaskira, Vargas Fonseca, Karla y Molina Jiménez, Iván, "Base de datos de los proyectos y actividades de investigación inscritos en el PIICL/CIICLA (1985-1989)" (San José, CIICLA, 2014).

**Cuadro 3**

**Proyectos y actividades de investigación y de apoyo a la investigación inscritos en el PIICL/CIICLA por disciplina (1989-2014)\***

Disciplina	Proyectos y actividades de investigación	Proyectos y actividades de apoyo	Total	Porcentaje de actividades de apoyo
Antropología	18	2	20	10,0
Bibliotecología y documentación		3	3	100,0
Comunicación	6	1	7	14,3
Estudios de género	5	2	7	28,6
Geografía	6		6	0,0
Geología	1		1	0,0
Historia	53		53	0,0
Historia del arte	6	2	8	25,0
Literatura	40	5	45	11,1
Museología	1	15	16	93,8
Politología	1		1	0,0
Psicología	5		5	0,0
Otros*	1	2	3	66,7
Total	143	32	175	18,3

\*Incluye dos proyectos generales de apoyo al CIICLA y a sus publicaciones y un proyecto de traducción.

Fuente: la misma del Cuadro 2.

Desde sus inicios, el PIICL tuvo un carácter interdisciplinario, al reunir a académicos de Arte, Literatura y Ciencias Sociales. El CIICLA mantuvo ese perfil y lo desarrolló todavía más, como se constata en el Cuadro 3, que evidencia una importante participación de investigadores pertenecientes a disciplinas como Historia, Antropología, Geografía, Psicología y Estudios de Género. El hecho de que en algunas de estas disciplinas dispongan de unidades de investigación especializadas muestra claramente cómo el CIICLA ha jugado un importante papel como una instancia para impulsar y desarrollar investigaciones alternativas, que por diversas circunstancias no pueden ser llevadas a cabo desde los centros o institutos referidos.

Según la información precedente, las investigaciones realizadas en el PIICL/CIICLA pueden ubicarse en cuatro áreas principales: las de Historia (incluidas las de Historia del Arte), las de Literatura, las de las restantes Ciencias Sociales y las clasificadas en Otros. Durante la etapa del PIICL, las actividades y proyectos de investigación inscritos permanecieron dominados por los académicos de Literatura, pero ya en el primer quinquenio en que estuvo abierto el CIICLA, el predominio correspondió a quienes procedían de las Ciencias Sociales, un fenómeno que se consolidó en los años siguientes (véase el Cuadro 4). Con excepción del lapso 2005-2009, el liderazgo de los historiadores se ha mantenido, por lo que cabe la posibilidad de que en algún momento, a partir de la primera década del siglo XXI, en el CIICLA se haya desarrollado un número similar o superior de proyectos y actividades de investigación que el de los realizados en el Centro

**Cuadro 4**

**Proyectos y actividades de investigación inscritos en el PIICL/CIICLA por período y áreas principales (1989-2014)\***

Período	Historia	Literatura	Otras Ciencias Sociales	Otros	Total
1985-89		3			3
1990-94	2	7	2		11
1995-99	4	5	4		13
2000-04	12	9	4	2	27
2005-09	20	8	21	1	50
2010-14**	21	8	10		39
Total	59	40	41	3	143

\*Los datos de 1985-1994 corresponden al PIICL; los de 1995-2014 al CIICLA. No incluye los proyectos ni las actividades de apoyo.

\*\*Los datos del 2014 están incompletos.

Fuente: la misma del Cuadro 2.

**Cuadro 5**

**Proyectos y actividades de investigación inscritos en el PIICL/CIICLA por período y área de cobertura espacial (1989-2014)\***

Período	Costa Rica	Centroamérica	América Latina	Otra	Total
1985-89	1	1	1		3
1990-94	6	1	4		11
1995-99	8	1	4		13
2000-04	11	14	2		27
2005-09	32	15	1	2	50
2010-14**	25	11	3		39
Total	59	40	41	3	143

\*Los datos de 1985-1994 corresponden al PIICL; los de 1995-2014 al CIICLA. No incluye los proyectos ni las actividades de apoyo.

\*\*Los datos del 2014 están incompletos.

Fuente: la misma del Cuadro 2.

de Investigaciones Históricas de América Central (CIHAC).

Asimismo sería interesante determinar si el número de proyectos y actividades de investigación realizadas en el CIICLA -en particular durante el quinquenio 2005-2009- ha igualado o superado los que se han llevado a cabo en el Instituto de Investigaciones Sociales (ISS). En contraste con los casos de las investigaciones históricas y las relacionadas con las restantes Ciencias Sociales, el CIICLA se ha convertido en la principal unidad de investigación que patrocina investigaciones en el campo de la Literatura financiadas por las universidades públicas. En este campo, el número de proyectos adscritos ha variado poco desde inicios de la década de 1990, con una pequeña disminución entre 1995 y 1999, y un leve aumento en el lapso 2000-2004.

Puesto que el PIICL/CIICLA desde sus orígenes definió como área fundamental de cobertura geográfica América Latina, resulta relevante determinar si ese énfasis ha sido efectivo. De acuerdo con el Cuadro 5, los proyectos y actividades de alcance latinoamericano tuvieron un mayor peso en la etapa inicial del Programa y del Centro, pero perdieron espacio, en términos relativos, frente a los estudios cuyo eje es Centroamérica (o algún país específico del istmo) y Costa Rica. Sin duda, a este giro hacia lo centroamericano ha contribuido, de manera decisiva, el importante desarrollo experimentado por los estudios literarios y culturales sobre Centroamérica realizados en el exterior, un proceso al que el propio CIICLA ha

**Cuadro 6**

**Proyectos y actividades de investigación inscritos en el PIICL/ CIICLA por área de investigación y cobertura espacial (1989-2014)\***

Área de investigación	Costa Rica	Centroamérica	América Latina	Otra	Total
Historia	38	20	1		59
Literatura	9	16	14	1	40
Otras Ciencias Sociales	35	6			41
Otros	1	1		1	3
<b>Total</b>	<b>59</b>	<b>40</b>	<b>41</b>	<b>3</b>	<b>143</b>

Fuente: la misma del Cuadro 2.

contribuido de manera determinante al patrocinar una historia general de las literaturas del istmo.

Un factor adicional que pudo contribuir al desarrollo de los proyectos y actividades de investigación de cobertura centroamericana en el CIICLA ha sido que, a partir de la segunda mitad del decenio del 2000, los estudios sobre Centroamérica perdieron espacio tanto en el Posgrado Centroamericano de Historia como en el CIHAC, un fenómeno que se ha acentuado del 2010 en adelante. Simultáneamente, en los años referidos, el CIHAC se ha dedicado fuertemente a promover las historias locales y regionales de Costa Rica, una iniciativa sin duda importante, pero que se ha puesto en práctica sin compensar tal énfasis con un número significativo de nuevos proyectos y actividades dirigidos a investigar el pasado de Centroamérica.

Finalmente, el Cuadro 6 muestra cómo se distribuye la cobertura geográfica de los proyectos y actividades inscritos en el CIICLA según las principales áreas de investigación. De acuerdo con los datos consignados, se pueden diferenciar tres situaciones básicas: el caso de las investigaciones literarias, cuya alcance espacial es predominantemente centroamericano, secundariamente latinoamericano y limitadamente costarricense; el de las investigaciones históricas, en las que prevalecen los trabajos sobre Costa Rica, aunque Centroamérica tiene una participación importante (un tercio de todos los proyectos y actividades); y el de las restantes Ciencias Sociales, en que el liderazgo de los estudios costarricenses se aúna con una incursión modesta en el resto del istmo.

Las razones de por qué las investigaciones literarias tienen una cobertura más amplia se relacionan, entre otros aspectos, con el acceso a las fuentes: los estudiosos en este campo, que por lo general trabajan con obras publicadas, tienen menos problemas para tener acceso a tales materiales que los que enfrentan los historiadores y los investigadores de las otras ciencias sociales, cuyos estudios dependen de fuentes de archivo, periodísticas o testimoniales por lo general disponibles en Costa Rica. Pese a estas diferencias y limitaciones, es claro que las principales áreas de investigación que constituyen el CIICLA tienen un importante marco de referencia regional de carácter centroamericano o latinoamericano.

### Los investigadores del PIICL/CIICLA

Desde sus inicios, el PIICL/CIICLA se caracterizó por una predominante participación femenina, una tendencia cuya principal excepción ocurrió en el quinquenio 2005-2009, cuando el número de varones superó al de mujeres. Desde esta perspectiva, el PIICL/CIICLA contribuyó de manera significativa a la democratización de la investigación en términos de género, ya que como es de sobra conocido las oportunidades de inscribir proyectos y actividades de investigación han estado históricamente concentradas por los varones. La influencia de este condicionamiento era especialmente fuerte entre finales de la década de 1980 e inicios de la de 1990, cuando el área de Artes y Letras apenas empezaba a desarrollar sus primeras instancias de investigación (véase el Cuadro 7).

**Cuadro 7**

**Investigadores que han inscrito sus proyectos y actividades en el PIICL/CIICLA por período y género (1989-2014)\***

Período	Mujeres	Varones	Total
1985-89	3	2	5
1990-94	6	3	9
1995-99	7	4	11
2000-04	10	7	17
2005-09	8	13	21
2010-14**	11	4	15
Total	45	33	78

\*Los datos de 1985-1994 corresponden al PIICL; los de 1995-2014 al CIICLA.

\*\*Los datos del 2014 están incompletos.

Fuente: la misma del Cuadro 2.

Aparte de esa fundamental dimensión de género, también debe destacarse que, desde sus inicios, el PIICL/CIICLA procuró ofrecer oportunidades de investigación a jóvenes académicos, de ambos sexos, que estaban por terminar o acaban de finalizar sus tesis de licenciatura o posgrado. Esta apertura decisiva, que ha contribuido de manera relevante a la formación de nuevos cuadros profesionales para las distintas universidades públicas, explica que, en cada quinquenio, se incrementara el número de académicos que por vez primera inscribían proyectos o actividades en el PIICL/CIICLA. El aumento indicado fue particularmente significativo en la primera década del siglo XXI.

La distribución del número de proyectos y actividades por investigador evidencia que, la mayoría de quienes han laborado en el PIICL/CIICLA, han inscrito sólo un proyecto o actividad. Este es un indicador importante del nivel de rotación que tienen los recursos de dicha unidad de investigación, y sobre todo de la renovación constante de la planta de investigadores. De esta manera, el PIICL/CIICLA ha logrado que sus limitados recursos puedan ser distribuidos lo más ampliamente posible para incentivar el mayor número de actividades y proyectos, y a la vez ha conseguido que este proceso contribuya al desarrollo académico de la unidad de investigación, al incorporar, de manera sistemática, perspectivas nuevas y diversas sobre los distintos temas que se investigan (véase el Cuadro 8).

Para compensar debidamente los efectos de la rotación referida, el PIICL/CIICLA se ha asegurado

**Cuadro 8**

**Investigadores que han laborado en el PIICL/CIICLA según el número de proyectos y actividades inscritos y género (1989-2014)\***

Número de proyectos y actividades inscritos	Mujeres	Varones	Total
1	28	25	53
2-3	10	4	14
4-5	1	2	3
6-7	3	1	4
8-9	2		2
10 y más	1	1	2
Total	45	33	78

Fuente: La misma del Cuadro 2.

de mantener un círculo estable de investigadores, procedentes de distintas disciplinas, quienes han inscrito 6 o más proyectos de investigación. Estos académicos se han encargado de darle la indispensable continuidad institucional a la unidad de investigación, tanto en términos de adaptarla a las nuevas circunstancias y a las renovadas demandas de la Universidad de Costa Rica y de la sociedad costarricense, como de mantener la política de puertas abiertas, esencial para asegurar la diversidad, la renovación y el desarrollo, en el campo de la producción de conocimiento, de competentes cuadros de profesionales universitarios.

### Epílogo

Por razones de espacio, en este trabajo no se ha hecho referencia a las numerosas publicaciones de los investigadores del PIICL/CIICLA, que han sido la forma principal en que se han materializado los proyectos y actividades desarrollados primero en el Programa y luego en el Centro. Si bien el CIICLA, en particular, ha desarrollado sus propias revistas especializadas y colecciones de libros, la producción de sus investigadores ha sido tan amplia que ha tendido a desbordar esos recursos, de manera que no todos los resultados de los proyectos y actividades se canalizan por medio de las publicaciones oficiales de la unidad. Esta saludable diversificación de las fuentes de publicación sin duda está a la altura de una unidad que, como el CIICLA, tiene horizontes que superan las fronteras costarricenses.

A diferencia de otras unidades de investigación de la Universidad de Costa Rica, que han experimentado

profundos conflictos y divisiones, el CIICLA hasta ahora se ha exceptuado de una experiencia de este tipo. Esta importante particularidad se explica por su carácter decisivamente interdisciplinario, lo que limita la posibilidad de que un conflicto en una unidad de enseñanza específica (Facultad, Escuela o Departamento) repercuta desmesurada e indiscriminadamente en la unidad de investigación; a la renovación constante de su planta de investigadores, que aporta un suministro constante de nuevos temas y enfoques; y a una cultura académica que, como ha sido construida a partir de lo diverso y lo nuevo, tiene por base la apertura, el respeto y la tolerancia.

### Bibliografía mínima

Molina Jiménez Iván, *Revolucionar el pasado. La historiografía costarricense del siglo XIX al XXI*. San José, Editorial Universidad Estatal a Distancia, 2012.

Ortiz, María Salvadora, Bolaños, Ligia y Contreras, Rommel, "Programa de Investigación Identidad Cultural Latinoamericana". San José, Universidad de Costa Rica, 1991.

Universidad de Costa Rica, "Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas: CIICLA". San José, Universidad de Costa Rica, 1999.

## *Cuadernos Intercambio sobre Centroamérica y el Caribe*

Ethel García Buchard\*

*Cuadernos Intercambio sobre Centroamérica y el Caribe* surgió como resultado de la acción de un grupo de investigadores interesados en el estudio de la realidad y de las producciones culturales centroamericanas y caribeñas, el cual se fue articulando y ampliando desde el año 2001. De las discusiones e inquietudes generadas, en el seno del grupo, surgió la necesidad de diseñar un programa de investigación adscrito al Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas (CIICLA), el cual fue aprobado formalmente en el año 2003 y se mantuvo vigente hasta el 2009. Este programa de investigación denominado *Producciones culturales centroamericanas y caribeñas* se planteó como objetivo general: integrar esfuerzos y promover espacios académicos e institucionales que permitieran la realización de estudios comparativos que, desde una perspectiva regional, contribuyeran a lograr una mayor comprensión de los diferentes procesos vividos por los pueblos centroamericanos y del Caribe.

De esta forma, los *Cuadernos* surgieron como un espacio para la discusión y el intercambio, a su

---

\*Especialista en historia política del siglo XIX en Centroamérica, profesora de la Sede de Occidente e investigadora del CIICLA de la UCR. Directora de la revista *Cuadernos Intercambio sobre Centro América y el Caribe*.

vez, se constituyeron en una plataforma para el cumplimiento de las metas del programa antes mencionado y en un vehículo que permitió visibilizar las acciones del Centro de Información y Referencia sobre Centroamérica y el Caribe (CIRCA), módulo operativo de este centro de investigación. Sus objetivos son: disminuir la fragmentación informativa y la dispersión de datos especializados con el fin de favorecer la libre y eficaz circulación de la información dentro y fuera del área; promover el estudio y diseño de proyectos y proveer información suficiente para la toma de decisiones sobre acciones de impacto cultural, no solamente a nivel nacional, sino en la búsqueda de la integración regional. Se trata de asumir el reto de construir puentes que permitan generar una mayor proximidad entre los territorios y pueblos que viven en una región que, si bien es espacialmente cercana, se nos presenta muy lejana y desconocida en los imaginarios nacionales e inclusive en una relación de oposición que está marcada y separada por la frontera, la cual, más que una franja territorial, es una barrera que el imaginario divide y recuerda la diferencia con el Otro que se encuentra al lado de ese margen.

Por esta razón, desde sus inicios, el proyecto editorial se propuso como reto la publicación del conocimiento producido por sus investigadores e investigadoras sobre las identidades y culturas en Centroamérica y el Caribe, sin dejar de considerar la inscripción de estas regiones en el conjunto de Iberoamérica y las otras áreas culturales. De igual manera, persigue el intercambio académico con colegas de las diferentes instancias, dentro y fuera de la región, ocupados en la indagación

de los procesos asociados a tales temáticas. Considerando este foco de interés, la publicación está signada por la multidisciplinariedad, de ahí que reciba aportes realizados desde las humanidades, ciencias sociales, literatura y el arte en un diálogo con las producciones culturales y los procesos de construcción de las identidades. Lo anterior busca fomentar mayor discusión y divulgación tanto del quehacer de los estudiosos sobre las producciones culturales, como de los grupos y sectores desde los cuales surgen y se generan. La revista contiene artículos de carácter científico, pero también incorpora la reflexión sobre experiencias aplicadas en el campo de la cultura y la identidad, por lo que su público destinatario es la academia y la ciudadanía en general.

En el año 2013, este proyecto editorial cumplió diez años de publicación consecutiva. Una década de compromiso y dedicación constantes que inició con el primer número en mayo del 2002. Durante la primera década se publicó anualmente, pero la celebración del décimo aniversario unida a la buena recepción de esta revista y a la necesidad de tener una mayor presencia en la región, plantearon la obligación de asumir como un nuevo reto la semestralización.

A lo largo de esta experiencia académica, se han realizado una serie de cambios y adaptaciones buscando aprehender las realidades sociales y sus representaciones e imaginarios, desde su diversidad en una dimensión regional, que a su vez, busca explicar la totalidad. La primera época contó con tres números, mediante los cuales, se puso a

disposición de los lectores una serie de artículos y ensayos en su mayoría de investigadores del programa *Producciones culturales centroamericanas y caribeñas*, los cuales reflexionaban en torno a distintos aspectos de la vida e historia de los pueblos de esta región, las imágenes textuales y artísticas que se han ido tejiendo e imprimiendo sobre Centroamérica y el Caribe. Para esto se optó por un formato sencillo que le permitiera al lector realizar anotaciones al margen, a manera de un cuaderno de trabajo, de ahí que aun después del cambio de formato en la segunda época, la idea de cuaderno quedó fijada en el título de esta publicación, ya que se pretende incitar a la reflexión y discusión y, sobre todo, generar inquietudes y cuestionamientos que lleven a nuevas investigaciones y propuestas.

A partir del número 4, publicado en el año 2006, este proyecto editorial inició una segunda época con un nuevo formato, en el cual se reitera y destaca la vocación centroamericanista y caribeña, pero con una novedad: se concentra en el análisis y discusión de problemas e interrogantes en torno a un tema central, sin descuidar otras preocupaciones incluidas en la sección *Página abierta*, que a su vez sugiere otros aspectos de las realidades centroamericanas que deben ser abordados para construir y reelaborar una agenda a futuro.

Los temas que se han tratado a lo largo de este tiempo son de diversa naturaleza, pero tienen en común la referencia a situaciones que enfrenta la pluralidad de pueblos y sociedades que forman la región. Además, desde diferentes abordajes, en los artículos se plasman estas preocupaciones, pero

también se reflexiona y arroja luz sobre las posibles soluciones, o bien, se tejen nuevas esperanzas.

Uno de estos temas se refiere a los estudios de género en Centroamérica y el Caribe y su relación con otras regiones, al igual que su evolución en el tiempo. En torno a este eje central, se ha realizado un recorrido por la identidades de género, el cual inicia con el tema del número 4, correspondiente al año 2006, que con el sugerente título “Sin reconocerse en el otro”, los diferentes artículos intentan identificar algunas de las contradicciones político-culturales de las identidades de género; una discusión que continúa en los números correspondientes al 2014, en los cuales se reflexiona sobre aspectos medulares de la participación ciudadana y los derechos de las mujeres en perspectiva de género al igual que sobre otros aspectos centrales de las identidades y los géneros como las diversidades y las sexualidades.

Los movimientos sociales en Centroamérica y en el Cono Sur, analizados desde sus viejas y nuevas preocupaciones y formas de abordaje, también han sido objeto de atención en uno de los números de la segunda época, al igual que los problemas de la construcción de las memorias y las otredades, que forman parte de las historias y las culturas en sociedades fragmentadas y violentadas como los pueblos latinoamericanos.

En relación con las inquietudes anteriores, han sido objeto de atención, en un número específico, las culturas políticas y las identidades vistas desde los simbolismos y las representaciones en los

procesos de construcción de las comunidades imaginadas, así como en los espacios públicos, en las sociabilidades, en los procesos de comunicación y en la participación de los sujetos políticos.

Dada la centralidad del tema, es claro que se le ha dado mayor atención a los estudios sobre las identidades y las categorías culturales en América Latina y la región centroamericana y caribeña; una región que, por la diversidad de etnias y grupos que la definen, requiere del reconocimiento, comprensión y categorización de su multiculturalidad para una mejor valoración de los mestizajes, la hibridez y las alteridades que están presentes y deberían representar una de las principales riquezas culturales que estas sociedades ofrecen a un mundo globalizado. Lo anterior es condición necesaria para potenciar la construcción de sociedades interculturales y, por lo tanto, más democráticas en las cuales el respeto a la diversidad forme parte de las prácticas sociales, políticas y culturales.

Pese al camino recorrido, la agenda pendiente es larga y aumenta con la multiplicación y diversidad de los problemas actuales, sobre todo, si se pretende abordarlos desde su complejidad. Pero también es claro que, en todos estos años, se han construido redes y se han encontrado amigos y colaboradores que esperamos nos sigan acompañando en este camino, que si bien requiere de mucho compromiso, produce la satisfacción de participar en el análisis de temas neurálgicos, que puedan contribuir a visualizar nuevos retos y a entretejer sueños posibles por parte de los diversos agentes culturales que conforman estas sociedades.

## Índice de Cuadernos Interc.a.mbio sobre Centroamérica y el Caribe

Todos los números que corresponden a la primera época de *Cuadernos Inter.c.a.mbio sobre Centroamérica y el Caribe* se encuentran disponibles en el siguiente enlace:

**[http://www.ciicla.ucr.ac.cr/index.php?option=com\\_docman&task=cat\\_view&gid=12&Itemid=15](http://www.ciicla.ucr.ac.cr/index.php?option=com_docman&task=cat_view&gid=12&Itemid=15)**

Los números que corresponden a la segunda época de *Cuadernos Inter.c.a.mbio sobre Centroamérica y el Caribe* pueden ser consultados en:

**<http://revistas.ucr.ac.cr/index.php/intercambio/issue/view/52>**

## PRIMERA ÉPOCA

**Año 1, No. 1, mayo 2002**

### Presentación

Ligia Bolaños

### Artículos

Sociedad y naturaleza antes y después de la conquista y colonización de América Central de **Alberto Cortés Ramos**

Pasos desde Centroamérica de **Rocío Alfaro Molina**

Literatura centroamericana: Construyendo con palabras de **Alexandra Ortiz W.**

Evangelizar a los indios gentiles de la Frontera Oriental de Honduras: una ardua tarea (Siglos XVII-XIX) de **Ethel García Buchard**

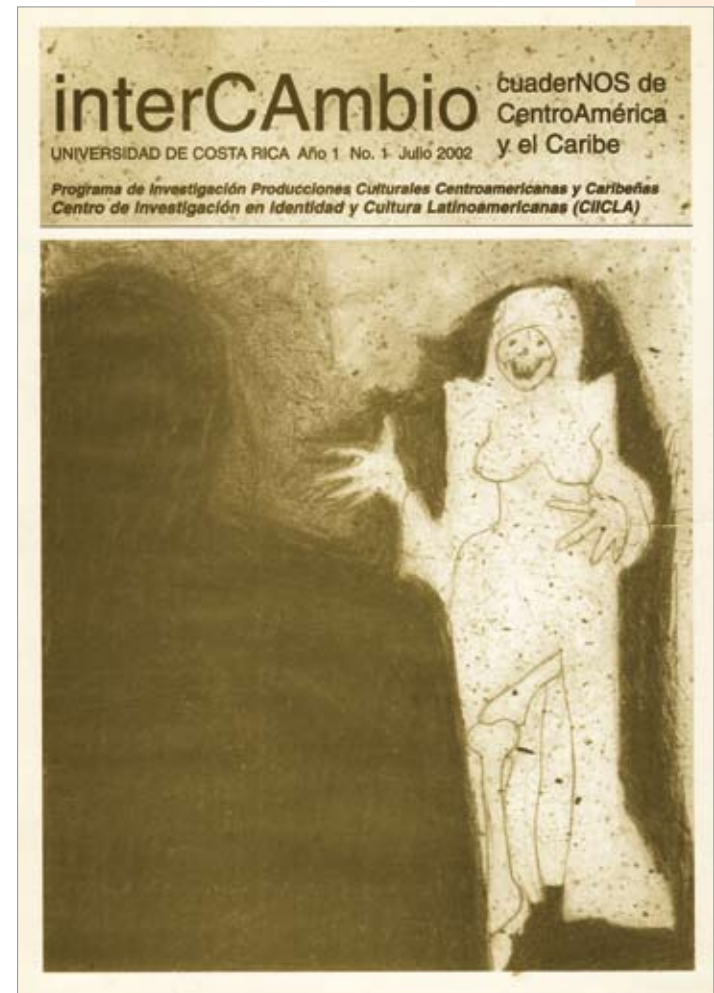
Ensayo's: Investigar en arte de **Raquel Villarreal**

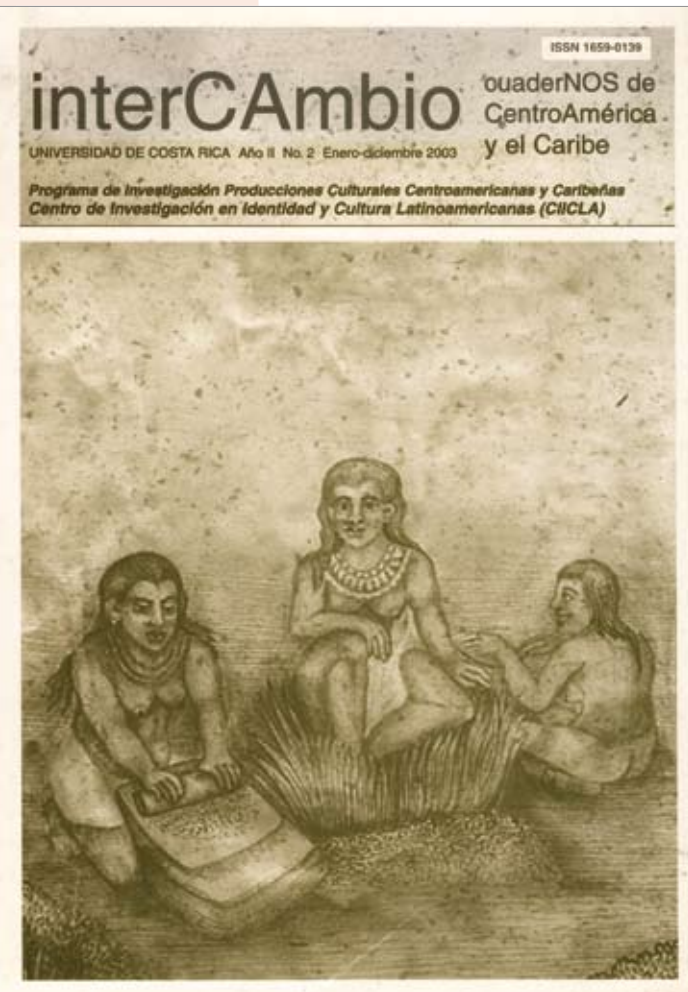
Centroamérica: Imágenes y mujeres de **María Lourdes Cortés**

**Año 2, No. 2, enero-diciembre 2003**

### Presentación

Gastón Gaínza





## Artículos

Una lectura de “Particular y sumaria relación de las materias que se han de tractar y escribir en cada uno, ó á lo menos de lo más substancial” del primer y segundo proemio del libro *General y natural historia de las Indias, islas y tierra firme del mar Océano* de Gonzalo Fernández de Oviedo de **Ligia Bolaños Varela**

Indios, sodomitas y demoníacos: Sumario de la natural historia de las Indias, de Gonzalo Fernández de Oviedo de **Dennis Quirós Leiva**

La reconstrucción del pasado y/o de la memoria de dos novelas de Julio Escoto de **Vilmar Rojas Carranza**

Modernidad, nación y literatura en Mesoamérica de **Bernal Herrera**

Identidad y modernidad: el discurso del mestizaje en Luis Cardoza y Aragón de **Francisco Rodríguez Cascante**

Curré: un acercamiento a la construcción de la identidad cultural en tiempo del particularismo globalizado de **Daniel Rojas Conejo**

Zulé o Erzulie- Freda en *Del rojo de su sombra* de Mayra Montero de **Lidia Verson**

**Año 2, No. 3, enero-diciembre 2005**

### **Presentación**

Francisco Rodríguez Cascante

### **Artículos**

El colonizador blanco europeizante frente al indígena centroamericano: configuración de identidades y alteridades a partir de los géneros discursivos coloniales de **Deborah Singer**

Los testimonios del Diablo: La desmitificación de lo militar y lo político en dos novelas centroamericanas de **Carlos Villalobos**

La moral en la crisis contemporánea de Moisés Vincenzi: Un intento de conjurar un *a priori* racional con un *a priori* cultural de **Roy Alfaro Vargas**

Hablar con imaginación propia en una lengua universal: El proyecto cultural de la *Revista de Guatemala* de **Francisco Rodríguez Cascante**

*El camino de Santiago*, de Alejo Carpentier, una auténtica “pica en Flandes” de **Víctor Valembois**

### **SEGUNDA ÉPOCA**

**Año 3, No. 4, 2006**

**Tema central:** Sin reconocerse en el otro. Contradicciones político-culturales de las identidades de género





## Presentación

Mauricio Menjívar Ochoa, editor y director

## Artículos

Vicente Sáenz: el antifascismo itinerante o los fantasmas del patriarca de **Dennis Arias Mora**

Factores psicosociales de los padres divorciados que influyen en el pago de la pensión alimentaria para sus hijos (as) de **Isabel Vega Robles**

El Muelle Grande de Puntarenas, sus hombres y los procesos de trabajo (1929-1981) de **Ana María Botey sobrado**

*Reggaeton* e identidad masculina de **Priscilla Carballo Villagra**

Voces disonantes. Las propuestas feministas de las décadas de 1910 y 1920 en Costa Rica de **Patricia Alvarenga Venutolo**

Género y esclavitud en el Caribe durante la época colonial de **Mauricio Menjívar Ochoa**

Implementar estrategias diferenciadas tanto para hombres como para mujeres: un eficaz camino para la prevención del VIH/SIDA en Centroamérica de **John Bayron Ochoa y Sanne te Pas**

¿Y las relaciones de género? de **Montserrat Blanco Lobo**

## Página abierta

Tran Duc Thao y la semiótica de la cultura de **Gastón Gainza Álvarez**

## Reseñas

Desencuentro y reencuentro con la identidad: A propósito de *Billo Zeledón: Ese famoso desconocido* de **Tatiana Herrera Ávila y Leonardo Sancho Dobles**

Comentario al libro de *Billo Zeledón. Ese famoso desconocido* de **María Amoretti**

Valentía y discernimiento de **Gastón Gaínza Álvarez**

**AÑO 4, No. 5, 2007**

**Tema central:** ¿Viejas preocupaciones/nuevos abordajes? Movimientos sociales en Centroamérica y el Cono Sur

## Presentación

La investigación de los movimientos sociales en perspectiva histórica: elementos para el debate de **Mauricio Menjívar Ochoa, editor y director**

## Artículos

¡No hay Rey, no se pagan tributos! La protesta comunal en El Salvador. 1811 de **Elizet Payne Iglesias**



Las disputas por el poder durante la primera etapa del proceso de construcción estatal en Honduras (1839-1845) de **Ethel García Buchard**

Ricardo Jiménez y los comunistas en la Costa Rica de la década de 1930 de **Iván Molina Jiménez**

La policía, los jueces y la protesta social: La investigación del caso de violación seguida de muerte de María Soledad Morales y la crisis del modelo de autoridad pública en la prensa argentina de **Claudia Lozano**

Del genocidio a la pacificación: movimiento indígena campesino en la Guatemala del “amor en los tiempos del cólera” (1983-1996) de **Juan Carlos Mazariegos**

Costa Rica en la década de 1980: estrategias de negociación política en tiempos de crisis ¿Qué pasó después de la protesta? de **Sindy Mora Solano**

“Malos buses y peores tarifas”. La Asociación de Desarrollo de Hatillo contra Metrocoop y el Estado, 1989. Anatomía y acción de un movimiento social en el Área Metropolitana de San José a fines del siglo XX de **Ileana D’Alolio Sánchez**

Reflexiones sobre distintos modelos de intercambio simbólico entre la cultura afrocaribeña y la cultura hispánica en el Caribe costarricense. Respuestas de un *calypsonian* de Cahuita de **Valeria Grinberg Pla**

Sexualidad y participación política femenina en la izquierda costarricense de **Patricia Alvarenga Venutolo**

### **Página abierta**

Primicias de la Primera Guerra Mundial en la prensa costarricense (1914) de **Patricia Vega Jiménez**

**Año 5, No. 6, 2008**

**Tema central:** De memorias y otredades. Estudios sobre memoria y cultura desde América Latina

### **Presentación**

De memorias y otredades: Estudios sobre memoria y cultura desde América Latina de **Mauricio Menjívar Ochoa, editor y director**

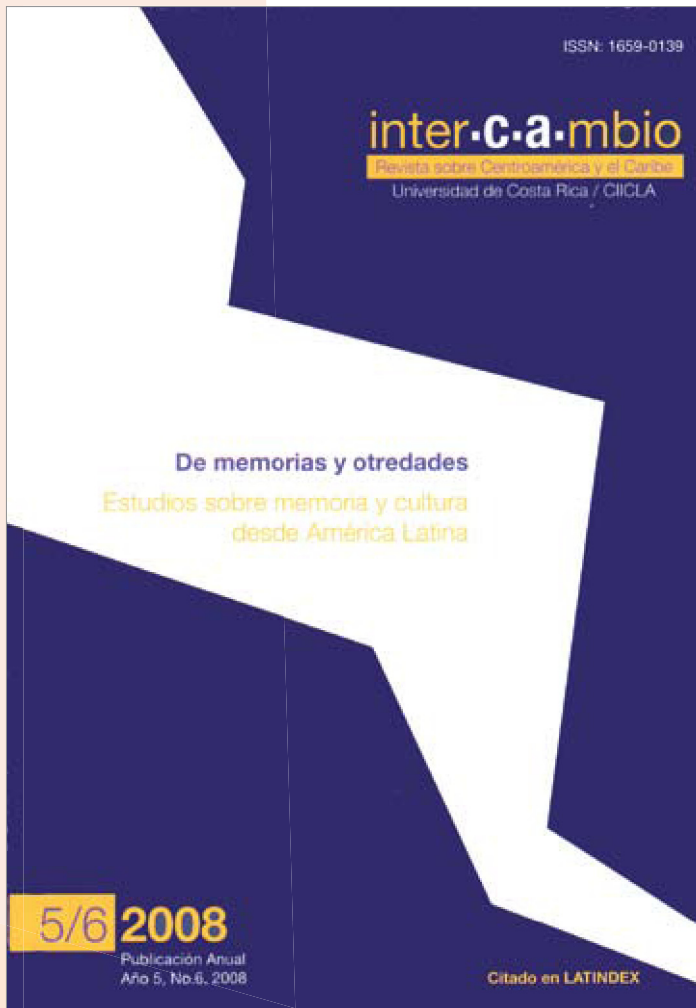
### **Artículos**

**Primera parte:** la memoria

Ceremonia y memoria en *Tuntún de Pasa y Grifería* de Luis Palés Matos. Una lectura desde las teorías del rito, la memoria y la teatralidad de **David Díaz Arias**

Construcción social de la memoria: el anhelo de esclarecimiento a la luz de tres novelas centroamericanas de **Deborah Singer González**

Hacia una antropología compleja. Carlo Severi y la antropología de la memoria de **Cesar Carrillo Trueba**



Pero el Hamburgo en el que uno piensa ya no existe: memorias de judíos exiliados durante el nacionalsocialismo y sus reflexiones en torno a un regreso a Alemania de **Christiane Berth**

**Segunda parte:** las otredades.

Aprendiendo acerca de la interculturalidad y la política en los países andinos de **Ludwig Guendel González**

Cultura juvenil alternativa en la sociedad salvadoreña: las representaciones visuales alrededor de “las maras” de **Mario Zúñiga Núñez**

Aristas de la poesía revolucionaria en Centroamérica: el cristianismo, la muerte y la nación en las obras de Cardenal, Dalton y Castillo de **Eduardo González Ayala**

Notas sobre Eric Walrond. La inmigración caribeña y la transnacionalidad literaria en Panamá: una excursión por las calles de la memoria, la reflexión y los espacios en movimiento de **Luis Pulido Ritter**

“Unidos los unos con los otros”: el gremio de los telegrafistas en Costa Rica (1880-1930) de **Ronald Eduardo Díaz Bolaños**

## Reseñas

Presentación del libro *Boyeros, bueyes y carretas. Por la senda del patrimonio intangible*. Cecilia Dobles, Carmen Murillo y Giselle Chang. Colección Identidad Cultural. San José: EUCR, 2008. Hacia un reconocimiento mundial<sup>1</sup> de **Amalia Chaverri Fonseca**

*Boyeros, bueyes y carretas. Por la senda del patrimonio intangible* de **Fernando González Vázquez**

*Boyeros, bueyes y carretas* de **Guillermo Barzuna Pérez**

Presentación del libro *Breve historia de la literatura costarricense*, de Álvaro Quesada Soto, San José: ECR, 2008 de **Francisco Rodríguez Cascante**

Presentación del libro *Breve historia de la literatura costarricense*, de Álvaro Quesada Soto de **Ruth Cubillo Paniagua**

---

<sup>1</sup> El libro *Boyeros, bueyes y carretas. Por la senda del patrimonio intangible*, San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 2008, forma parte de la Colección Identidad Cultural del Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas. Esta obra es la versión revisada de la investigación incluida en el expediente de la candidatura que las autoras prepararon, a solicitud del Ministerio de Cultura y Juventud, y que Costa Rica presentó ante la UNESCO para que “La tradición del boyeo y la carreta de Costa Rica” fuera declarada como Obra Maestra del Patrimonio Oral e Intangible de la Humanidad. Dicha declaración fue obtenida el 25 de noviembre del 2005.

¿Cómo leer una breve historia de la literatura costarricense? de **Leonardo Sancho Dobles**

**Año 6, No. 7, 2009**

**Tema central:** Sociedades indoamericanas y del Caribe: Identidades y condiciones vitales

## Presentación

Sociedades indoamericanas y del Caribe: identidades y condiciones vitales de **Mauricio Menjívar Ochoa**, editor y director

## Artículos

**Primera parte:** sociedades indoamericanas

Alteridades identitarias o como los amerindios *wayãpi* se relacionan con la escuela de **Silvia Lopes da Silva Macedo**

La enseñanza del cosmos: la experiencia de los maestros de cultura bribris y cabécares de **Alice Lamounier**

Lo mesoamericano en *Aura* de Carlos Fuentes: una propuesta de interpretación de **Marlen M. Calvo Oviedo**

**Segunda parte:** el Caribe

Derecho y esclavitud en el Puerto Rico del siglo XIX de **Gerardo A. Carlo Altieri**



Miscelánea cubana sobre el entorno sanitario de los africanos esclavizados de **Ana Paulina Malavassi Aguilar**

Sociedades de ideas en Puerto Limón durante la década de 1890 de **Ricardo Martínez Esquivel**

### **Página abierta**

La retórica del desastre natural de dos crónicas de José Martí: El terremoto de Charleston y Nueva York bajo la nieve de **Dorde Cuvardic**

Narrativas fundacionales de fin de siglo de **Ligia Bolaños Varela**

### **Reseñas**

Reseña del libro de Patricia Alvarenga: *De vecinos a ciudadanos: movimientos comunales y luchas cívicas en la historia contemporánea de Costa Rica*<sup>2</sup> de **Ethel García Buchard**

Reseña del libro de Juan José Marín Hernández. *Prostitución, honor y cambio cultural en la provincia de San José de Costa Rica: 1860-1949* de **Mauricio Menjívar Ochoa**

---

<sup>2</sup> El libro *De vecinos a ciudadanos: Movimientos comunales y luchas cívicas en la historia contemporánea de Costa Rica*, San José, Costa Rica: Editorial de la Universidad de Costa Rica-Editorial de la Universidad Nacional, 2005, forma parte de la Colección Identidad Cultural del Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas. En el año 2005 obtuvo el Premio Aquileo J. Echeverría en Historia.

**Año 7, No. 8, 2010**

**Tema central:** Categoría culturales desde América Latina: aportes reflexivos

### Presentación

Categoría culturales desde América Latina: aportes reflexivos de **Mauricio Menjivar Ochoa, editor y director**

### Artículos

**Primera parte:** Aportes reflexivos.

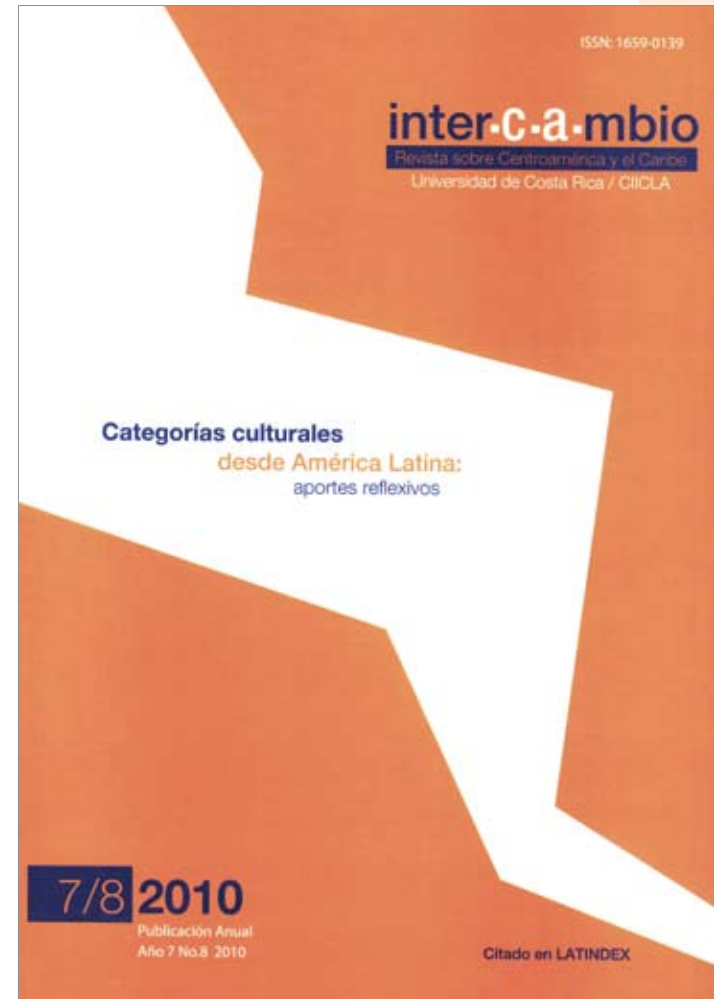
Un recorrido teórico a la territorialidad desde uno de sus ejes: el sentimiento de pertenencia y las identificaciones territoriales de **Isabel Avendaño Flores**

Rompiendo el mapa. Cuatro visiones de la frontera en el arte actual dominicano de **Carlos Garrido Castellano**

Mestizaje, sexualidad y organicidad en *La guerra mortal de los sentidos* de Roberto Castillo y *El tiempo principia en Xibalbá* de Luis de León. Una comparación de **Amanda Alfaro Córdoba**

The Homomonument. A Public Space of Transgression de **Carlos Álvarez Hernández**

**Segunda parte:** nuevas interconexiones, nuevas categorías culturales.



Entre la muerte y la justicia: reflexiones en torno al feminicidio en América Central de **Andrés Castillo Vargas e Ivannia Chinchilla Badilla**

Política social e interculturalidad: un aporte para el cambio de **Ludwig Guendel**

Desigualdades, ciudadanía e identidad: los jóvenes como categoría de análisis para la historia de Centroamérica de **Patricia Fumero**

### Reseñas

Las rutas sub-vertidas de Álvaro Quesada de **Leonardo Sancho Dobles**

**Año 8, No. 9, 2011**

**Tema central:** Del mestizaje a la hibridez: categorías culturales en América Latina

### Presentación

Francisco Rodríguez Cascante. Editor a cargo del número

### Artículos

Categorías latinoamericanas para una mundialización intercultural de **Carlos García-Bedoya M.**

La heterogeneidad en los estilos de vida en profesionistas de medicina y derecho de **Esmeralda Correa**

El futuro y la lectura del pasado. Historias dignas de naciones dignas de **Patricia Alvarenga**



La interculturalidad como relación imaginada y práctica social: experiencias con y desde los pueblos indígenas en América Latina de **Xinia M. Zúñiga Muñoz**

Resumiendo la hibridez: crítica y futuro de un concepto de **Luis Pulido Ritter**

La deculturación de identidad en *El entierro de Cortijo* de Edgardo Rodríguez Juliá de **William Badillo**

Mestizaje, concubinato e ilegitimidad en la provincia de Costa Rica, 1690-1821 de **María de los Ángeles Acuña León**

Mestizaje y conflictos sociales. El caso de construcción nacional boliviana de **Huascar Rodríguez García**

Revisando la nación panameña en las primeras novelas de Ramón F. Jurado de **Humberto López Cruz**

Los *creoles* de la costa Caribe de Nicaragua: entre la subalternidad y la hegemonía de **Mayra Herra Monge**

Los retos de las sociedades multiculturales: interculturalismo y pluralismo de **León Olivé**

El indio miserable: nacimiento de la teoría legal en la América colonial del siglo XVI de **Caroline Cunill**

Identidad y prácticas rituales funerarias en Costa Rica, 300-800 d.C. Una interpretación de **Jeffrey Peytrequín Gómez**

**Año 9, No. 10, 2012**

**Tema central:** Culturas políticas e identidades: espacios públicos, poderes e imaginarios

**Presentación**

Ethel García Buchard. Coordinadora Programa de Investigación sobre Culturas Políticas e Identidades, CIICLA

**Artículos**

**Primera parte:** Comunidades imaginadas: simbolismos y representaciones

El anti-haitianismo como ideología occidental de **Silvio Torres-Saillant**

La nación desde la experiencia: multiplicidad e identidad en México de **Jorgelina Loza**

Liturgia al héroe nacional: el monumento a Vasco Núñez de Balboa en Panamá de **Félix Javier Chirú Barrios**

La mirada de los historiadores liberales centroamericanos sobre Francisco Morazán y el imaginario nacional hondureño (1870-1892) de **Ethel García Buchard**

**Segunda parte:** Espacios públicos, las sociabilidades y los procesos de comunicación



Publicaciones y postergaciones. Carlos Luis Fallas y el Partido Comunista de Costa Rica (1940-1954) de **Iván Molina Jiménez**

Notas para una bibliografía circunstancial de Carlos Luis Fallas Sibaja de **Víctor Hugo Fernández**

Guerra, prensa y manipulación informativa. La prensa centroamericana en 1915 de **Patricia Vega Jiménez**

**Tercera parte:** Participación y prácticas de los sujetos políticos

El sujeto revolucionario en Roque Dalton de **Patricia Alvarenga Venutolo**

Repensar enfoques sobre ruralidad y juventud: el caso de la Península de Osa, Costa Rica de **Hannia Franceschi Barraza**

### **Página abierta**

Arraigo onírico. Tras la pista de la joven Eunice Odio de **Tania Pleitez Vela**

**Año 10, No. 11, 2013**

**Tema central:** Multiculturalidad en perspectiva

### **Presentación**

María de los Ángeles Acuña. Coordinadora Programa de Investigación sobre Perspectivas Multiculturales e Identidades: Procesos, grupos y prácticas culturales, CIICLA



## Artículos

**Primera parte:** El pasado y el presente en la literatura de la región.

Del *éloge* de la *créolite* a la teoría del caos. Discursos poscoloniales del Caribe más allá de la identidad de **Werner Mackenbach**

La “novela canalera” en Carlos Guillermo “Cubena” Wilson de **Luis Pulido Ritter**

La “liberación del pasado” en la novela histórica: aportes para una discusión de **Guillermo González Campos**

**Segunda parte:** Sociedades multiculturales: alteridad y mestizaje.

Políticas de la cultura: mestizaje e indigenismo en Clorinda Matto de Turner y Yolanda Consuegra Martínez de **Francisco Rodríguez Cascante**

Mestizaje y relaciones interétnicas en las poblaciones de Aserri, Curridabat, Orosi, Tres Ríos y Escazú, 1750-1825 de **María de los Ángeles Acuña León**

Indios y judíos en la historia de Chiapas: de la identidad espectral, a la alteridad como imposición de **Luz del Rocío Bermúdez H.**

**Página abierta:** Imágenes de género en la literatura oral

Develando el identitario de la masculinidad popular criolla guanacasteca desde algunos enunciados característicos de la región de **Marlen Calvo Oviedo**

**Año 10, No. 12, 2013**

**Tema central:** Miradas sobre la diversidad indígena

### Presentación

Alice Lamounier Ferreira. Programa de Investigación sobre Perspectivas Multiculturales e Identidades: procesos, grupos y prácticas culturales, CIICLA

### Artículos

**Primera parte:** Reflexiones sobre las artes

La evolución de la Fiesta de los Diablitos de Boruca: consideraciones a partir de su registro audiovisual de **Bernardo Bolaños Esquivel y Guillermo González Campos**

Política, estética y ética en el proyecto *Vídeo nas Aldeias* de **Ruben Caixeta de Queiroz**

Las formas de la memoria: arte verbal y música entre los *kuikuros* del Alto Xingú de **Carlos Fausto, Bruna Franchetto y Tommaso Montagnani**

**Segunda parte:** Lengua y cultura

Contar y formar el mundo. Sistema de numeración de los *ngäbes* de Costa Rica y Panamá de **Corine Le Carrer**



¿En cabécar o español? Bilingüismo y diglosia en Alto Chirripó de **Alice Lamounier Ferreira**

El método genealógico y el estudio del cambio cultural en el pueblo brunca de **Giselle Chang Vargas**

**Página abierta:** Facetas musicales

La blasfemia como resistencia en la canción *Raza odiada* de **Gilbert Ulloa Brenes**

La composición musical en Costa Rica: ¿hacia dónde nos lleva? de **Orquídea María Guandique Araniva**

**Página abierta:** Conquistando el Oriente desde América

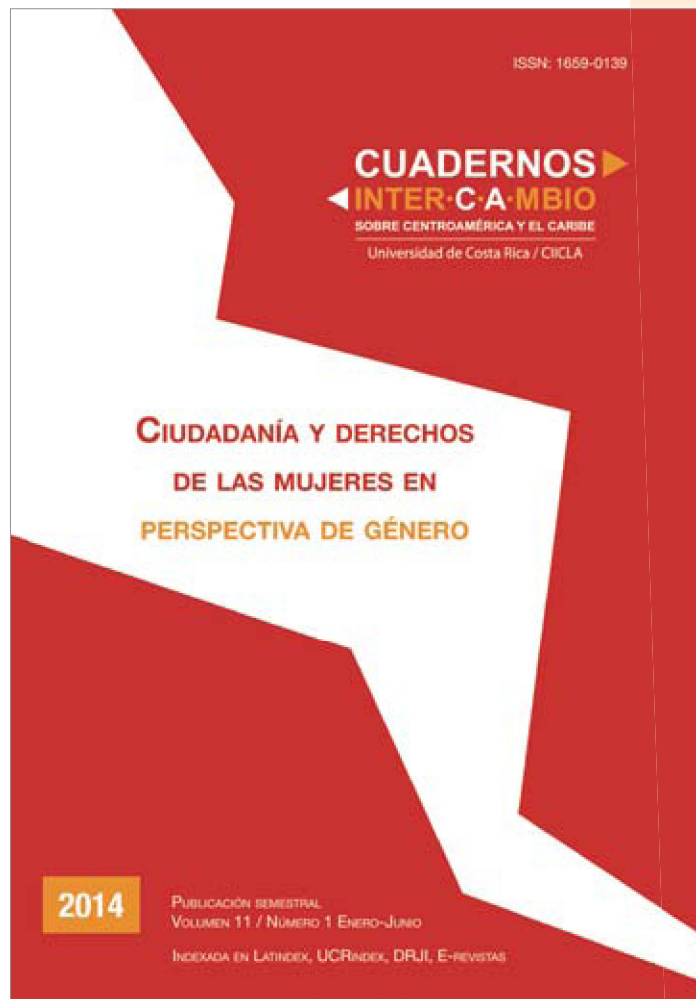
Los planes españoles para conquistar China a través de Nueva España y Centroamérica en el siglo XVI de **José Antonio Cervera Jiménez**

### Reseñas

Reseña del libro de Juan Carlos Solórzano: *Los indígenas en la frontera de la colonización. Costa Rica 1502-1930* de **Giselle Marín Araya**

**Año 11, No. 1, 2014**

**Tema Central:** Ciudadanía y derechos de las mujeres en perspectiva de género



## Presentación

Eugenia Rodríguez Sáenz. Editora invitada. Coordinadora del Programa de Investigación Géneros e Identidades, CIICLA.

## Artículos

**Primera parte:** Participación política, ciudadanía y derechos de las mujeres

Participación política y luchas por el sufragio femenino en Argentina (1900-1947) de **Dora Barrancos**

A cuarenta años del movimiento estudiantil. Universitarias de los años setenta en la Universidad Autónoma de Puebla, México de **Gloria A. Tirado Villegas y Elva Rivera Gómez**

Madres, reformas sociales y sufragismo: el Partido Comunista de Costa Rica y sus discursos de movilización política de las mujeres (1931-1948) de **Eugenia Rodríguez Sáenz**

La invisibilización de las mujeres y la construcción de identidades masculinas en los discursos políticos de las campañas electorales de 1953 y 1958 en Costa Rica de **Manuel Gamboa Brenes**

**Segunda parte:** Políticas y derechos: cuerpo, sexualidad y salud de las mujeres

Las obsesiones corporales de Carmen Lyra entre la mirada biopolítica, el saber literario y las metáforas del poder de **Dennis Arias Mora**

¿Protección u olvido? Salud sexual y reproductiva en la edad mediana femenina: una reflexión generacional-contextual de **Andrés Castillo Vargas e Ivannia Chinchilla Badilla**

La violencia obstétrica: propuesta conceptual a partir de la experiencia costarricense de **Gabriela Arguedas Ramírez**

## Página abierta

México en Centroamérica: del activismo de los años ochenta a la nueva agenda del siglo XXI de **Mónica Toussaint Ribot**

Globalización: crisis, educación y democracia en México (2000-2012) de **Armando Villatoro Pérez**

## Reseñas

Reseña del libro de Patricia Alvarenga: *Identidades en disputa. Las reinenciones del género y la sexualidad en la Costa Rica de la primera mitad del siglo XX*<sup>3</sup> de **José Domingo Carrillo Padilla**

---

<sup>3</sup> El libro *Identidades en disputa. Las reinenciones del género y la sexualidad en la Costa Rica de la primera mitad del siglo XX*. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 2012, forma parte de la Colección Identidad Cultural del Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas. Obtuvo el premio Áncora de *La Nación*, 2011-2012.

Reseña del libro de Teresa Fallas: *Escrituras del yo femenino en Centroamérica 1940-2002*<sup>4</sup> de **Magda Zavala González**

Reseña del libro de Valeria Grinberg Pla: *Eva Perón. Cuerpo, género, nación. Estudio crítico de sus representaciones en la literatura, el cine y el discurso académico desde 1951 hasta la actualidad*<sup>5</sup> de **Magdalena Perkowska**

<sup>4</sup> El libro *Escrituras del yo femenino en Centroamérica 1940-2002*. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 2013, forma parte de la Colección Identidad Cultural del Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas. Obtuvo el Premio Aquileo J. Echeverría en Ensayo, 2013.

<sup>5</sup> El libro *Eva Perón. Cuerpo, género, nación. Estudio crítico de sus representaciones en la literatura, el cine y el discurso académico desde 1951 hasta la actualidad*. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 2013, forma parte de la Colección Identidad Cultural del Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas. Obtuvo Mención Honorífica del Jurado de Humanidades de la Sección Cono Sur de LASA, 2014.

## Índice general

<b>Eugenia Zavaleta Ochoa</b> , Presentación	5
Organización del CIICLA	7
<b>Gastón Gaínza Álvarez</b> , Antecedentes históricos del Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas (CIICLA).	11
Costa Rica en la década de los ochenta	12
Observación paraláctica	14
La sensibilidad social	15
A manera de epílogo	27
<b>Iván Molina Jiménez</b> , PIICL y CIICLA: principales tendencias de investigación (1989-2014)	37
La investigación en la Universidad de Costa Rica	38
Proyectos y actividades del PIICL/CIICLA	41
Los investigadores del PIICL/CIICLA	50
Epílogo	54
Bibliografía mínima	55
<b>Ethel García Buchard</b> , <i>Cuadernos Interc.a.mbio sobre Centroamérica y el Caribe</i>	57
Índice de <i>Cuadernos Interc.a.mbio sobre Centroamérica y el Caribe</i>	63
Primera época	64
Segunda época	69

Se terminó de imprimir  
en la Sección de impresión del SIEDIN.  
Fecha de aparición, setiembre 2014.

Universidad de Costa Rica  
Ciudad Universitaria Rodrigo Facio

